

Iz globočine kličem k tebi, Gospod; Gospod, sliši moj glas.
(Ps 129,1.2, nadaljevalni spev)

PRVA PREDPOSTNA NEDELJA (SEDEMDESETNICA)

DOMINICA IN SEPTUAGESIMA



Sveta maša po Rimskem misalu sv. Janeza XXIII.

BAZILIKA ŽALOSTNE MATERE BOŽJE
CISTERCIJANSKA OPATIJA STIČNA



16. februar 2025

INTROITUS

VSTOPNI SPEV

Ps. 17, 5, 6 et 7

Circumdedérut me gémitus mortis,
dolóres inférni circumdedérunt me: et
in tribulatióne mea invocávi Dóminum,
et exaudívit de templo sancto suo
vocem meam.

Ps. ibd., 2-3

☿. Díligam te, Dómine, fortitúdo mea:
Dóminus firmaméntum meum, et
refúgium meum, et liberátor meus.
☿. Glória Patri.

Obdali so me smrtni vzdih, bolečine
pekla so me obdale. V svoji stiski sem
klical Gospoda in uslišal je moj glas iz
svojega svetega templja.

Ps 17,5-7

☿. Hočem te ljubiti, Gospod, moja moč;
Gospod, moja trdnjava, moje
pribežališče in moj rešitelj.
☿. Slava Očetu.

Ps it.,2,3

KYRIE ELEISON

GOSPOD, USMILI SE

Missa VII. (de Angelis)

K y-ri- e e- lé- i-son. *iiij.* Christe e- lé-
i-son. *iiij.* Ký-ri- e e- lé- i-son. *ij.* Ký-ri- e * **
e- lé- i-son.

ORATIO

ZBIRNA MOLITEV



Dominus vobíscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.

Orémus.

Molimo.

Preces pópuli tui, quásumus, Dómine,
cleménter exáudi: ut, qui iuste pro
peccátis nostris affligimur, pro tui
nóminis glória misericórditer liberémur.
Per Dominum.

Milostno usliši, prosimo, Gospod,
molitve svojega ljudstva, da bomo, ko za
svoje grehe po pravici trpimo, v slavo
tvojega imena usmiljeno rešeni.
Po Gospodu.



... per ómni- a sácu-la sæcu-lórum. **R.** Amen.

LECTIO

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Nescítis, quod ii, qui in stádio currunt, omnes quidem currunt, sed unus áccipit bravíum? Sic cúrrite, ut comprehendátis. Omnis autem, qui in agóne conténdit, ab ómnibus se ábstinet: et illi quidem, ut corruptíblem corónam accípiant; nos autem incorrúptam. Ego ígitur sic curro, non quasi in incértum: sic pugno, non quasi áërem vérberans: sed castígo corpus meum, et in servitútem rédigo: ne forte, cum áliis prædicáverim, ipse réprobus effíciar. Nolo enim vos ignoráre, fratres, quóniam patres nostri omnes sub nube fuérunt, et omnes mare transiérunt, et omnes in Móyse baptizáti sunt in nube et in mari: et omnes eándem escam spiritálem manducáverunt, et omnes eúndem potum spiritálem bibérunt (bibébant autem de spiritáli, consequénte eos, petra: petra autem erat Christus): sed non in plúribus eórum beneplácitum est Deo.

1 Cor. 9, 24-27;
10, 1-5

BERILO

Berilo iz pisma sv. apostola Pavla Korinčanom.

Bratje! Mar ne veste, da tisti, ki na tekališču tečejo, sicer vsi tečejo, le eden pa prejme nagrado? Tako tecite, da jo dosežete. Vsak pa, ki tekmuje, se v vsem obvladuje: oni seveda, da prejmejo minljiv venec, mi pa neminljivega. Jaz torej tako tečem, ne kakor brezciljno; se tako bojujem, ne kakor bi mahal po zraku; ampak izčrpavam svoje telo in ga usužnjujem, da morda, ko drugim oznanjam, sam ne bi bil izključen. Nočem namreč, bratje, da bi vi ne vedeli, da so bili naši očetje vsi pod oblakom in so šli vsi skozi morje in da so bili v oblaku in morju vsi krščeni v Mojzesa. Vsi so jedli isto duhovno jed in vsi so pili isto duhovno pijačo. Pili so namreč iz duhovne skale, ki jih je spremljala. Ta skala pa je bil Kristus. Toda večina izmed njih ni bila Bogu po volji.

1 Kor 9,24-27;
10,1-5

GRADUALE

Adiútor in opportunitátibus, in tribulatióne: sperent in te, qui novérunt te: quóniam non derelínquis quæréntes te, Dómine.

¶. Quóniam non in finem oblívio erit páuperis: patiéntia páuperum non períbit in ætérnum: exsúrge, Dómine, non præváleat homo.

Ps. 9, 10-11

Ps ibid., 19-20

STOPNIŠKI SPEV

O pravem času, v stiski pomagaš. Zato naj zaupajo vate, kateri te poznajo; ne zapustiš namreč njih, ki te iščejo, Gospod.

¶. Zakaj ubožec ne bo ostal pozabljen do konca; potrpežljivost ubogih ne premine na veke. Vstani, Gospod, naj ne prevlada človek.

Ps 9,10,11

Ps it., 19,20

TRACTUS

De profúndis clamávi ad te. Dómine: Dómine, exáudi vocem meam.

129, 1-4

NADALJEVALNI SPEV

Iz globočine kličem k tebi, Gospod; Gospod, sliši moj glas.

Ps 129,1-4

℣. Fiant aures tuæ intendentes in oratióne servi tui.

℣. Si iniquitátes observáveris, Dómine: Dómine, quis sustinébít ?

℣. Quia apud te propitiátio est, et propter legem tuam sustínuí te, Dómine.

℣. Naj poslušajó tvoja ušesa molitev tvojega služabnika.

℣. Ako boš gledal na grehe, Gospod: Gospod, kdo bo obstal?

℣. Ali ti odpuščaš in zaradi tvoje besede upam v tebe, Gospod.

EVANGELIUM

EVANGELIJ



Dominus vobíscum. ℟. Et cum spí-ri-tu tu-o.



Sequénti- a sancti Evangé-li- i secúndum Matthæum.



℟. Gló-ri- a ti-bi Dómine.

Sequéntia sancti Evangélii secúndum Matthæum.

Mt. 20, 1-16

In illo témpore: Dixit Iesus discíplis suis parábolam hanc: Simile est regnum cælórum hómíni patrifamílias, qui éxiit primo mane conducere operários in víneam suam. Conventióne autem facta cum operáriis ex denário diúrno, misit eos in víneam suam. Et egréssus circa horam tértiam, vidit álios stantes in foro otíósos, et dixit illis: Ite et vos in víneam meam, et quod iustum fúerit, dabo vobis. Illi autem abiérunt. Iterum autem éxiit circa sextam et nonam horam: et fecit simíliter. Circa undécimam vero éxiit, et invénit álios stantes, et dicit illis: Quid hic statis tota die otíosi? Dicunt ei: Quia nemo nos condúxit. Dicit illis: Ite et vos in víneam meam. Cum sero autem factum esset, dicit dóminus víneæ procuratóri

Iz svetega evangélija po Mateju.

Tisti čas je povedal Jezus svojim učencem to priliko: »Nebeško kraljestvo je namreč podobno hišnemu gospodarju, ki je šel zgodaj zjutraj najemat delavce za svoj vinograd. Z delavci se je dogovoril za en denarij na dan in jih poslal v svoj vinograd. Okrog tretje ure je šel ven in videl druge na trgu postajati brez dela. Tudi tem je rekel: »Pojdite tudi vi v vinograd, in kar je prav, vam bom dal.« In so šli. Okrog šeste in okrog devete ure je spet šel ven in storil prav tako. In ko je šel ven okrog enajste ure, je našel druge, ki so tam postajali, in jim je rekel: »Kaj postajate tukaj ves dan brez dela?« Rekli so mu: »Ker nas nihče ni najel.« Dejal jim je: »Pojdite tudi vi v vinograd!« Ko pa se je zvečerilo, je gospodar vinograda rekel

Mt 20,1-16

suo: Voca operários, et redde illis mercédem, incípiens a novíssimis usque ad primos. Cum veníssent ergo qui circa undécimam horam vénerant, accepérunt sín-gulos denários. Veniéntes autem et primi, arbitrátí sunt, quod plus essent acceptúri: accepérunt autem et ipsi sín-gulos denários. Et accipiéntes murmurábant advérsus patremfamílias, dicéntes: Hi novíssimi una hora fecérunt et pares illos nobis fecísti, qui portávimus pondus diéi et æstus. At ille respóndens uni eórum, dixit: Amíce, non facio tibi iniúriam: nonne ex denário convenísti mecum? Tolle quod tuum est, et vade: volo autem et huic novíssimo dare sicut et tibi. Aut non licet mihi, quod volo, fácere? an óculus tuus nequam est, quia ego bonus sum? Sic erunt novíssimi primi, et primi novíssimi. Multi enim sunt vocáti, pauci vero elécti.

svojemu oskrbniku: »Pokličí delavce in jim daj plačilo. Začni pri zadnjih in končaj pri prvih.« Pristopili so torej tisti, ki so prišli okrog enajste ure, in dobili vsak po en denarij. Ko so prišli prvi, so mislili, da bodo dobili več, vendar so tudi oni dobili vsak po en denarij. In ko so to prejeli, so godrnjali nad hišnim gospodarjem, češ: »Ti zadnji so delali eno uro in si jih izenačil z nami, ki smo prenašali težo dneva in vročino.« Odgovoril je enemu izmed njih: »Prijatelj, ne delam ti krivice. Ali se nisi pogodil z menoj za en denarij? Vzemi, kar je tvojega, in pojdi! Hočem pa tudi temu zadnjemu dati kakor tebi. Ali ne smem storiti s svojim, kar hočem? Ali je tvoje oko hudobno, ker sem jaz dober?« Tako bodo zadnji prvi in prvi zadnji. Kajti veliko je poklicanih, a malo izvoljenih.«

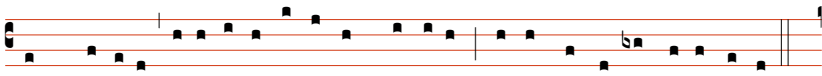


CREDO

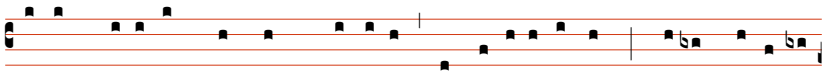
VEROIZPOVED

Credo III

C^vredo in unum De- um, Patrem omnipot-éntem, factó-rem cæ-li
et terræ, vi-si-bí-li-um ómni-um, et invi-si-bí- li-um. Et in unum Dómi-
num Ie-sum Christum, Fí-li-um De-i uni-géni-tum. Et ex Patre na- tum
ante ómni- a sǎ- cu- la. De-um de De-o, lumen de lúmine, De-um verum
de De-o ve-ro. Géni-tum, non fá-ctum, consubstanti- á-lem Patri: per quem
ómn- a facta sunt. Qui propter nos hómines, et propter nostram sa-lú-tem
descéndit de cæ-lis. Et incarná-tus est de Spí-ri-tu Sancto ex Ma-rí- a Vírgine:
Et homo factus est. Cru-ci-fí- xus ét-i- am pro nobis: sub Pónti-o Pi-lá-to
passus, et sepúl- tus est. Et re-surré-xit térti- a di- e, secúndum Scriptúras.
Et ascéndit in cæ- lum: sedet ad dexte-ram Pa- tris. Et í-terum ventúrus est



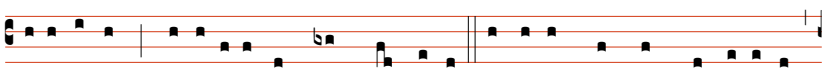
cum gló-ri-a, iudi-cá-re vi-vos et mórtu-os: cu-ius regni non e-rit fi-nis.



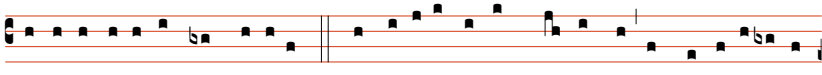
Et in Spí-ri-tum Sanctum, Dóminum, et vi-vi-fi-cántem: qui ex Patre Fi-



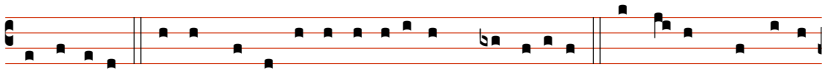
li-óque pro-cédit. Qui cum Patre et Fí-li-o simul ado-rá-tur, et conglo-



ri-fi-cá-tur: qui locútus est per Prophé-tas. Et unam sanctam cathó-li-cam



et apostó-li-cam Ecclé-si-am. Confí-te-or unum baptísma in remissi-ónem



pecca-tórum. Et expécto re-surrecti-ónem mortu-órum. Et vi-tam ventú-ri



sá-cu-li. A- men.



Dominus vobíscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.

OFFERTORIUM

DAROVANJSKI SPEV

Ps. 91, 2

Bonum est confitéri Dómino, et psállere
nómini tuo, Altíssime.

Dobro je slaviti Gospoda in prepevati
tvojemu imenu, Najvišji.

Ps 91,2

SECRETA

MOLITEV NAD DAROVI

Munéribus nostris, quásumus, Dómine,
precíbúque suscéptis: et caeléstibus nos
munda mystériis, et cleménter exáudi.
Per Dóminum.

Sprejmi, prosimo, Gospod, naše darove
in prošnje ter nas z nebeškimi
skrivnostmi očisti in milostno usliši.
Po Gospodu.



... per ómni-a sæcu-la sæcu-ló-rum. **R.** Amen.

PRÆFATIO

de sanctissima Trinitate

℣. Dóminus vobíscum.

℟. Et cum spírítu tuo.

℣. Sursum corda.

℟. Habémus ad Dóminum.

℣. Grátias agámus Dómino Déo nóstro.

℟. Dignum et iustum est.

HVALOSPEV

presveti Trojici

℣. Gospod z vami.

℟. In s tvojim duhom.

℣. Kvišku srca.

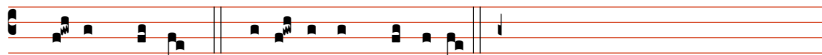
℟. Imamo jih pri Gospodu.

℣. Zahvalimo se Gospodu, našemu Bogu.

℟. Spodobí se in pravično je.



℣. Dóminus vo-bíscum. ℟. Et cum spí-ri-tu tu-o.



℣. Sursum corda. ℟. Habémus ad Dóminum.



℣. Grá-ti-as agámus Dómi-no Dé-o nóstro. ℟. Dignum et iustum est.

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Qui cum unigénito Fílio tuo et Spírítu Sancto unus es Deus, unus es Dóminus: non in unius singularitáte persónæ, sed in uníus Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Fílio tuo, hoc de Spírítu Sancto sine différentia discretiónis sentímus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in maiestáte adorétur æqualítas. Quam laudant Angeli atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre cotídie, una voce dicéntes:

Res se spodobí in je pravično, primerno in zveličavno, da se ti vedno in povsod zahvaljujemo, Gospod, sveti Oče, vsemogočni večni Bog, ki si z edinorojenim Sinom in Svetim Duhom en Bog, en Gospod, ne v enoti osebe, ampak v Trojici ene narave; kar namreč po tvojem razodetju verujemo o tvoji slavi, prav to brez razlike mislimo o tvojem Sinu, prav to o Svetem Duhu, da v spoznavanju resničnega in večnega božanstva molimo v osebah svojstvo, v naravi edinost in v veličastvu enakost. Njo hvalijo angeli in nadangeli, kerubi in serafi, ki ne nehajo sleherni dan klicati, enoglasno govoreč:

SANCTUS

SVET

Missa VII. (de Angelis)

VI
S an- ctus, Sanctus, San- ctus Dó- mi-nus De- us Sá- ba-
 oth. Pleni sunt cae- li et ter- ra gló- ri- a tu- a. Ho- sánna in excél- sis.
 Benedí- ctus qui ve- nit in nómine Dó-mi-ni. Ho- sán- na in ex- cél-
 sis.



... per ómni- a sæcu- la sæcu- ló- rum. **R.** Amen.

PATER NOSTER

OČE NAŠ

... Et ne nos indúcas in tenta- ti- ó- nem. **R.** Sed líbe- ra nos a ma- lo.
 ... per ómni- a sæcu- la sæcu- ló- rum. **R.** Amen.
Ÿ. Pax Dómi- ni sit semper vo- bíscum. **R.** Et cum spí- ri- tu tu- o.

AGNUS DEI

JAGNJE BOŽJE

Missa VII. (de Angelis)

VI
A -gnus De- i, qui tol-lis peccá-ta mundi: mi-se-ré-re no- bis.

Agnus De- i, qui tol- lis peccá-ta mundi: mi-se-ré-re no- bis. Agnus

De- i, qui tol-lis peccá-ta mundi: dona no-bis pa- cem.

CONFITEOR

IZPOVED

Confíteor Deo omnipoténti, | beátæ
 Mariæ semper Vírgini, | beáto Michaéli
 Archángelo, | beáto Ioánni Baptístæ, |
 sántis Apóstolis Petro et Paulo, |
 ómnibus Sanctis, et tibi, pater: | quia
 peccávi nimis cogitatíone, | verbo et
 ópere: | mea culpa, | mea culpa, | mea
 máxima culpa.

Ideo precor beátam Maríam semper
 Vírginem, | beátum Michaélem
 Archángelum, | beátum Ioánnem
 Baptístam, | sanctos Apóstolos Petrum
 et Paulum, | omnes Sanctos, et te pater,
 oráre pro me ad Dóminum Deum
 nostrum.

Izpovem se Bogu vsemogočnemu, |
 blaženi Mariji, vedno Devici, |
 blaženemu Mihaelu nadangelu, |
 blaženemu Janezu Krstniku, | svetima
 apostoloma Petru in Pavlu, | vsem
 svetnikom in tebi, oče, | da sem veliko
 grešil | v mislih, v besedah in dejanjih: |
 žal mi je, | žal mi je, | zelo mi je žal.

Zato prosim blaženo Marijo, vedno
 Devico, | blaženega Mihaela nadangela, |
 blaženega Janeza Krstnika, | sveta
 apostola Petra in Pavla, | vse svetnike in
 tebe, oče, | molite zame pri Gospodu,
 našem Bogu.

COMMUNIO

OBHAJILNI SPEV

Ps. 30, 17-18

Illúmina fáciem tuam super servum
 tuum, et salvum me fac in tua
 misericórdia: Dómine, non confúndar,
 quóniam invocávi te.

Ps 30,17.18

Razjasni svoj obraz nad svojim
 služabnikom, reši me v svojem
 usmiljenju: Gospod, naj ne bom
 osramočen, ker tebe kličem.

POSTCOMMUNIO

MOLITEV PO OBHAJILU



Dominus vobíscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.

Orémus.

Molimo.

Fidéles tui, Deus, per tua dona
firméntur: ut eadem et percipiéndó
requírant, et quæréndó sine fine
percípiant.

Tvoji darovi, o Bog, naj utrdijo tvoje
vernike, da jih bodo, prejemajoč jih,
iskali in, iščoč jih, brez konca prejemali.

Per Dóminum.

Po Gospodu.



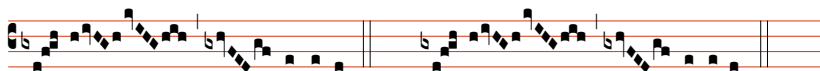
... per ómni- a sæcu-la sæcu-lórum. **R.** Amen.

DIMITTENDUM POPULUM

ODSLOVITEV VERNIKOV



Dominus vobíscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.



I- te,

missa est. **R.** De- o

grá-ti- as.



ANTIPHONA MARIANA

MARIJANSKA ANTIFONA

VI

A -ve Re-gína cæ-lórum, * ave Dómina Ange-lórum: salve radix, sal-
ve porta, ex qua mundo lux est orta. Gaude Virgo glo-ri- ó-sa, super omnes
spe-ci-ó-sa: va-le, o valde decó-ra, et pro no-bis Christum exó-ra.

*Zdrava, o nebes Kraljica,
zdrava, angelov gospa.
Zdrava, korenina, zdrava, vrata,
iz tebe svetlu luč je prisijala.
O veseli se, Devica slavna, nad vse krasna,
bodi zdrava, o prelepa, prosí za nas Kristusa.*



Slika na naslovnici: Rembrandt (1606-1669), Prilika o delavcih v vinogradu, olje na panelu (1637)

Latinska besedila: *Missale Romanum: Ex decreto SS. Concilii Tridentini restitutum summorum Pontificum cura recognitum* (Editio typica). (1962).

Oblikovanje in notografija: ZAVOD ZA CERKVENO GLASBO